

На правах рукописи



Хинзеева Наталья Петровна

**ФОРМИРОВАНИЕ
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ИНОЯЗЫЧНОЙ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ**

13.00.01 — общая педагогика,
история педагогики и образования

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Улан-Удэ — 2017

Работа выполнена на кафедре педагогики
ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»

Научный руководитель	Базарова Татьяна Содномовна, доктор педагогических наук, доцент ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет», профессор кафедры теории социальной работы
Официальные оппоненты	Барахович Ирина Ильинична, доктор педагогических наук, доцент ФГБОУ ВО «Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева», профессор кафедры технологии и предпринимательства Раднаева Марина Валерьевна, кандидат педагогических наук, доцент ФГБОУ ВО «Бурятская сельскохозяйственная академия им. В. Р. Филиппова», доцент кафедры европейских языков
Ведущая организация:	ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет»

Защита состоится «15» июня 2017 г. в 13 часов на заседании диссертационного совета Д 212.022.11 при ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет» по адресу: 670025, г. Улан-Удэ, ул. Пушкина, 25, зал диссертационного совета.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет» и на сайте: www.bsu.ru.

Электронная версия автореферата размещена на сайте ВАК Минобрнауки России <http://vak.ed/gov.ru>.

Автореферат разослан «25» апреля 2017 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
доктор педагогических наук



Т. С. Базарова

Введение

Актуальность исследования. В эпоху глобализации процесс интеграции личности происходит особенно интенсивно и требует от современных специалистов быть готовыми к адаптации в новых условиях взаимодействия, то есть уметь регулировать отношения между людьми в процессе совместной деятельности в различных ситуациях общения.

В соответствии с Болонским соглашением эффективность и мобильность вуза определяются и его привлекательностью для иностранных студентов. Их обучение сопряжено с определенными трудностями, вызванными несформированностью коммуникативной компетентности, позволяющей реализовать ее потребности в процессе образовательной деятельности. В этом плане актуальным является владение иностранным языком, разрешающее специалисту-профессионалу успешно ориентироваться в больших информационных потоках, устанавливать деловые и межкультурные контакты, взаимодействовать с людьми и быть востребованным в различных областях общественной жизни, в том числе в иноязычной среде.

Вхождение в сообщество носителей иного (в нашем случае — русского) языка требует от иностранных студентов принятия норм поведения и традиций общения в иной лингвокультуре, т. е. способности модифицировать свое коммуникативное поведение. Успешность решения данной проблемы зависит не только от индивидуально-психических качеств самого специалиста, его внутренней установки и потребностей, а также, что немаловажно, от качественной и эффективной подготовки будущих специалистов.

Особенно значимой с точки зрения нашего исследования становится проблема изучения иноязычной образовательной среды, под которой мы прежде всего понимаем окружение человека, в котором осуществляется его обучение в различных условиях взаимодействия. Образовательный процесс, осуществляемый на иностранном языке, должен быть направлен на формирование коммуникативной компетентности будущих специалистов как основы их самореализации в учебной, научной, внеучебной деятельности.

Однако возникает ряд вопросов, требующих научно-практического осмысления: каким образом формируется и развивается коммуникативная компетентность иностранных студентов при изучении русского языка; какие личностные качества способствуют эффективности данного процесса, соответственно какие изменения должны быть внесены в систему обучения. Это обуславливает правомочность нашего исследовательского интереса к столь многосложной педагогической проблематике.

Всё вышесказанное определило актуальность диссертационного исследования процесса формирования коммуникативной компетентности студентов в иноязычной образовательной среде.

Степень научной разработанности проблемы исследования.

В настоящее время проблема изучения коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде, к сожалению, недостаточно исследована, поскольку многие ученые разрабатывают проблемы общения в целом, а также отдельные вопросы коммуникативных умений, способностей, поведения студентов, обучающихся в однородной языковой образовательной среде.

Так, труды Б. Г. Ананьева, Г. М. Андреевой, М. М. Бахтина, Л. С. Выготского, В. А. Кан-Калика, А. Н. Леонтьева, Б. Ф. Ломова, Л. А. Петровской, В. В. Рыжова, В. А. Сластенина, Д. Б. Эльконина и др. внесли значительный вклад в понимание сущности теории общения и коммуникативных процессов.

Феномен коммуникативной компетентности стал объектом исследования многих учёных, рассматривающих его как процесс, в котором возникает общность людей (М. М. Бахтин, М. С. Каган); как диалог, основной, «державный» принцип человеческого существования» (М. Бубер, Л. П. Буева, М. Хайдеггер, С. Франк); как важный фактор формирования культуры (В. Библер, Т. Г. Грушевицкая, М. С. Каган, В. В. Розанов); как диалог культур (В. Библер, Б. А. Успенский, К. Ясперс); как важную часть культуры, человеческого бытия (Ю. В. Бромлей, В. Гумбольдт, М. Мид); как проблему взаимосвязи языка и культуры (В. Гумбольдт, Н. И. Жинкин, К. Леви-Стросс и др.).

Различные виды коммуникативных способностей и конкретных умений общения изучались Л. Я. Гозман, Н. В. Кузьминой, А. В. Лабунской, А. А. Леонтьевым, И. С. Кон, А. В. Мудрик, Е. В. Руденским и др.

Формированию профессиональной компетентности, в том числе коммуникативной, в процессе подготовки специалиста посвящены исследования Г. М. Андреевой, Э. Ф. Зеера, Л. А. Петровской, Л. Д. Столяренко и др.

Современные тенденции в ориентировании образования на международную академическую мобильность нашли отражение в многочисленных работах учёных-исследователей в области русского языка как иностранного, методики преподавания, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, адаптации иностранных учащихся в языковой среде и других.

Лингводидактические основы формирования коммуникативной компетентности в условиях иноязычной культуры исследовали О. П. Быкова, Ю. М. Жуков, И. А. Зимняя, Е. В. Клюев, М. Б. Текеева и другие.

Коммуникативная компетентность в аспекте межкультурной деловой коммуникации и диалога культур исследована в трудах А. Л. Бердичевского, Е. И. Пассова, С. Г. Тер-Минасовой и др.

Вопросы теории и методики обучения иностранному языку в высшей школе как средству общения рассматривались в исследованиях И. А. Зимней, Г. А. Китайгородской, Л. В. Щербы, Н. В. Языковой и др.

Анализ научных исследований и образовательной практики позволяет сделать вывод о том, что возрастание роли коммуникативной компетентности и увеличение в связи с этим значимости иноязычной подготовки в системе вузовского образования во многом обусловлено **противоречиями**, вытекающими из сущности процесса обучения:

– на научно-теоретическом уровне: между необходимостью формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде и недостаточной разработанностью научных подходов к организации данного процесса;

– на социально-педагогическом уровне: между потребностью общества в специалистах с высоким уровнем сформированности коммуникативной компетентности и недостаточной теоретической и практической разработанностью вопросов, раскрывающих её формирование во время обучения в иноязычном вузе;

– на научно-методическом уровне: между традиционными видами обучения и индивидуальной, творческой самореализацией в обучении (И. В. Арановская), актуальной при формировании коммуникативной компетентности студентов в иноязычной среде.

Вышеуказанные противоречия определили выбор **темы** исследования: «Формирование коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде».

Цель исследования — теоретически обосновать, разработать и апробировать модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде. Для достижения данной цели были определены следующие **задачи**:

– дать характеристику теоретического и практического состояния проблемы формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде в современной педагогической науке;

– раскрыть сущность и структуру коммуникативной компетентности иностранных студентов и разработать критерии и определить уровень ее сформированности;

– охарактеризовать иноязычную образовательную среду как фактор профессионально-личностных изменений студента;

- разработать и экспериментально апробировать модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде;

- проанализировать результаты исследования по формированию коммуникативной компетентности иностранных студентов;

- обосновать комплекс организационно-педагогических условий формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде.

Объект исследования — иноязычная образовательная среда вуза.

Предмет исследования — процесс формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде.

Сформулированная проблема и цель исследования определили **гипотезу**: процесс формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде будет успешным, если:

- образовательный процесс в данной среде будет направлен на формирование коммуникативной компетентности будущих специалистов как основы их самореализации в учебной, научной, внеучебной деятельности;

- теоретически обоснована, разработана и практически реализована модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде;

- определены организационно-педагогические условия иноязычной образовательной среды вуза, заключающиеся в актуализации творческого потенциала содержания образования; включении студентов в различные формы деятельности в рамках образовательного процесса, ориентированного на личностно-профессиональное становление студентов как будущих специалистов; субъект-субъектное взаимодействие участников образовательного процесса в условиях атмосферы доверительности и сотрудничества.

Методологической основой исследования выступают такие подходы как компетентностный (И. А. Зимняя, Дж. Равен, А. В. Хуторской и др.), личностно-ориентированный (Е. Б. Бондаревская, Б. М. Бим-Бад, А. В. Петровский, И. С. Якиманская и др.), системно-деятельностный (А. Н. Леонтьев, С. Л. Рубинштейн, Д. Б. Эльконин и др.).

В диссертационном исследовании использовались следующие **методы исследования**: теоретические (анализ, синтез, обобщение и систематизация полученного материала); эмпирические (констатирующий и формирующий эксперименты, количественный и качественный анализ результатов исследования); статистические методы вторичной обработки полученных результатов (группировка, табличная и диаграммная интерпретация данных, сопоставительный

анализ экспериментальных данных), методы математической обработки данных исследования.

Экспериментальная база исследования. Исследование проводилось на базе Улан-Баторского филиала ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова» (Монголия).

Хронологические рамки исследования.

Исследование проводилось в 2010–2016 гг.

Этапы исследования.

Первый этап (2010–2011 гг.) — теоретический: анализ психолого-педагогической, социальной и философской научной литературы по проблеме исследования; определение основных научных подходов и понятийного аппарата; формулирование цели, задач, объекта, предмета, гипотезы исследования; разработка модели процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной среде.

Второй этап (2011–2015 гг.) — экспериментальный: подбор и разработка соответствующих диагностических материалов, сбор эмпирических данных; проведение экспериментальной работы по реализации разработанной модели; анализ и коррекция программы эксперимента.

Третий этап (2015–2016 гг.) — аналитико-обобщающий: обработка и анализ результатов педагогического эксперимента; формулирование выводов исследования и оформление материала диссертационного исследования.

Эмпирическая база исследования. В основу диссертационного исследования положен принцип изучения и обобщения фактического материала. Информация, использованная в диссертации, была получена на основе анализа документов учебной, научной и воспитательной деятельности студентов, результатов диагностики формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в контрольной и экспериментальной группах.

Научная новизна исследования определяется недостаточной изученностью коммуникативной компетентности иностранных студентов и состоит в следующем:

- раскрыта суть положений, составляющих сущность и содержание процесса формирования коммуникативной компетентности иностранного студента в условиях иноязычной образовательной среды;
- уточнены содержание и компоненты коммуникативной компетентности иностранного студента как интегративного качества личности;
- выявлены особенности иноязычной образовательной среды как воспитательного и развивающего фактора формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов;

– разработана модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде, представляющая совокупность форм и методов, отражающих специфику её реализации в условиях российского вуза, находящегося за рубежом.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что:

– определены теоретико-методологические основы процесса формирования коммуникативной компетентности иностранного студента, осуществляющего деятельность в иноязычной образовательной среде (подходы, принципы, условия, методы);

– обоснована актуальность коммуникативной компетентности как базового, составляющего элемента процесса профессиональной подготовки иностранных студентов;

– разработаны критерии сформированности коммуникативной компетентности иностранного студента (личностно-коммуникативный, субъектно-лингвокоммуникативный, функционально-коммуникативный), определяющие уровень их реализации (низкий, средний, высокий).

Практическая значимость исследования заключается в следующем:

– определены организационно-педагогические условия, обеспечивающие эффективность процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде;

– разработана методика определения уровня коммуникативной компетентности в контексте учебно-воспитательного процесса;

– представлен авторский спецкурс «Коммуникативное поведение в деловом общении», апробированный в учебном процессе.

Личный вклад автора состоит в разработке модели процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде и ее реализации в Улан-Баторском филиале ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова» (Монголия); получении достоверных научных результатов, подтверждающих эффективность данной модели.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Коммуникативная компетентность иностранного студента — это интегральная характеристика личности, включающая компоненты: коммуникативный потенциал (психофизические и интеллектуальные особенности личности), вариативный компонент (лингвистические знания и умения); коммуникативная активность (стремление личности к самореализации в межкультурном взаимодействии).

2. Иноязычная образовательная среда — это образовательное пространство вуза, в котором образовательный процесс, осуществляемый на иностранном

языке, направлен на формирование коммуникативной компетентности у будущих специалистов как основы их самореализации в учебной, научной, внеучебной деятельности;

3. Педагогическая модель формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде представляет собой структурно-функциональное комплексное образование:

- целевой блок модели отражает направленность образовательного процесса на формирование коммуникативной компетентности иностранных студентов;

- методологический блок модели включает компетентностный, системно-деятельностный и личностно-ориентированный подходы;

- содержательный блок модели состоит из структурных компонентов коммуникативной компетентности: коммуникативный потенциал, вариативный компонент, коммуникативная активность;

- организационно-деятельностный блок модели содержит следующие этапы: диагностический, деятельностно-формирующий и практикоориентированный в образовательном процессе вуза;

- оценочно-результативный блок включает критерии (личностно-коммуникативный, субъектно-коммуникативный, функционально-коммуникативный) и уровень сформированности коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде (низкий, средний, высокий).

4. В качестве организационно-педагогических условий, способствующих формированию коммуникативной компетентности студентов, выделены:

- актуализация творческого потенциала содержания образования;

- включение студентов в различные формы деятельности в рамках образовательного процесса, ориентированного на личностно-профессиональное становление студентов как будущих специалистов;

- субъект-субъектное взаимодействие участников образовательного процесса в условиях атмосферы доверительности и сотрудничества.

Достоверность полученных результатов исследования обеспечивается:

- применением комплекса теоретических и эмпирических методов исследования, которые соответствуют объекту, предмету и задачам исследования;

- практическим подтверждением основных положений исследования в ходе эксперимента;

- количественно-качественным анализом и данными математической обработки результатов экспериментальной работы, которые подтверждают основные положения и выводы диссертационного исследования.

Апробация и внедрение основных результатов исследования осуществлялись посредством реализации авторской модели на базе Улан-Баторского фили-

ала ФГБОУ ВО «РЭУ имени Г. В. Плеханова» и публикации результатов исследования в научной и методической печати, а также в выступлениях на межвузовских, региональных, международных, научно-практических конференциях в г. Улан-Батор, Невинномысск, Улан-Удэ, Москва и др.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, литературы, содержащей 203 источника и 8 приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность выбранной темы исследования, определяются цель, задачи, объект, предмет, гипотеза, представлены теоретические и методологические основы изучения проблемы, раскрыты положения, выносимые на защиту.

В первой главе **«Теоретико-методологические основы процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде»** анализируются основные подходы, принципы, понятия и категории, составляющие методологическую базу исследования; рассматривается современное состояние исследуемой проблемы; представлена авторская модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде.

На основе компетентностного подхода определено, что понятие «коммуникативная компетентность» как базисная категория современной теории и практики преподавания иностранных языков представляет собой интегральную систему профессиональных и личностных качеств личности, реализующуюся и развивающуюся в деятельности, общении и профессиональных взаимодействиях.

Специфика обучения в иноязычной среде студентов, проживающих в родной, естественной среде, заключается в том, что образовательный процесс, осуществляемый в диалоге двух культур — иностранной и родной, направлен на перестройку комплекса имеющихся навыков, знаний и умений и реализацию коммуникативного потенциала личности для успешной адаптации в новых условиях.

Мы полагаем, что коммуникативный потенциал, или «коммуникативное ядро личности» (А. А. Бодалев), — это скрытая динамическая система качеств личности, отражающая её психофизические и интеллектуальные свойства, которые обеспечивают ей успешность общения, определяют возможности и характер взаимодействия с другими людьми.

Именно индивидуально-психологическими особенностями личности обучающихся во многом определяется характер выполнения учебной деятельности и в то же время личность сама формирует и проявляет их в процессе обучения.

При изучении иностранного языка формируются необходимые компетенции и развиваются личностные качества: открытость, социокультурная восприимчивость, эмпатия, уважение к собеседнику и т. д. Умелое применение личностных качеств способствует не только достижению высокого уровня владения речевой деятельностью, но и становлению субъектной позиции студентов.

Индивидуальные свойства личности исследователи коммуникативной компетентности относят к ее инвариативной характеристике, в то время как вариативный компонент определяет индивидуальный стиль иноязычной речевой деятельности.

Мы придерживаемся мнения А. С. Андриенко, О. Ф. Васильевой, С. Г. Тер-Минасовой, А. Н. Щукина о том, что коммуникативные компетенции, обретенные в период изучения иностранного языка, являются способностью и готовностью студентов использовать иностранный язык в разных ситуациях общения. Авторы выделяют такие их виды, как лингвистическая, речевая, социокультурная, дискурсивная, предметная и др.

По нашему мнению, коммуникативная компетентность, формирующаяся в условиях иноязычного образования, должна иметь в своей структуре прежде всего лингвистическую компетенцию, т. е. владение коммуникативными знаниями и умениями на изучаемом языке, ориентированными на их активное включение и применение в социальном окружении.

Важным фактором формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов является их мотивация на активную деятельность в общении. Коммуникативную активность мы рассматриваем как способ развития и проявления личности в качестве субъекта общения, как стремление личности к самореализации в межкультурном взаимодействии.

Исходя из вышеизложенного мы считаем, что данные характеристики коммуникативной компетентности иностранного студента можно объединить в следующие компоненты: коммуникативный потенциал, вариативный компонент и коммуникативная активность.

Соответственно мы определяем **коммуникативную компетентность иностранного студента** как интегральную характеристику личности, включающую компоненты: коммуникативный потенциал (психофизические и интеллектуальные свойства личности), вариативный компонент (лингвистические знания и умения); коммуникативная активность (стремление личности к самореализации в межкультурном взаимодействии), которые развиваются под воздействием языковой (иноязычной) среды.

Коммуникативная компетентность формируется в образовательном процессе вуза, благодаря которому осуществляется овладение совокупными профессиональными компетенциями на иностранном (русском) языке.

Формирование коммуникативной компетентности иностранных студентов имеет принципиальное значение при обучении в иностранном вузе, поскольку является основой для овладения совокупными профессиональными компетенциями на иностранном (русском) языке.

Обучение и последующая социализация в иноязычной среде — процесс приобретения, преобразования и активного воспроизведения знаний, навыков и умений вербального и невербального коммуникативного поведения, представляющего собой совокупность коммуникативных правил, обязательных для выполнения в лингвокультурной общности. Вхождение в иноязычную среду требует от коммуниканта учета вероятности расхождения принятых норм поведения и традиций общения в родной и иной лингвокультурах. Таким образом, иноязычная среда способствует трансформации вербального и невербального поведения субъекта общения, что подразумевает изменение личностных характеристик обучающегося.

Значит, обучаясь в иноязычной образовательной среде, иностранный студент не только учит язык, но и овладевает межкультурной компетенцией, которая естественным образом развивается в иноязычной среде и является основой коммуникативной компетентности иностранного студента.

Ученые, занимающиеся проблемой иноязычного образования, считают, что методика обучения иностранному языку постепенно превращается в науку о человеке, который формирует свой индивидуальный стиль общения и способен вести диалог культур.

Исследования Е. М. Верещагина, В. Г. Костомарова, Р. П. Мильруд, Е. И. Пассова, С. Г. Тер-Минасовой, Н. В. Языковой позволили нам выделить существенную роль иноязычной образовательной среды в профессионально-личностном развитии будущего специалиста. Самоидентификация с иноязычной средой происходит во взаимодействии субъектов общения и под воздействием системы другого языка и другой культуры.

Исходя из этого **иноязычная образовательная среда** — это образовательное пространство вуза, в котором образовательный процесс, осуществляемый на иностранном языке, направлен на формирование коммуникативной компетентности будущих специалистов как основы их самореализации в учебной, научной, внеучебной деятельности.

В рамках нашего исследования мы ориентируемся на следующие принципы, обуславливающие, по нашему мнению, данный процесс: принципы коммуникативного обучения иноязычной культуре (принцип билингвального обучения, принцип системы взаимоотношений, принцип индивидуализма, принцип развития речемыслительной деятельности и др.), интерактивные (использование иг-

ровых технологий, дискуссий, реферирования и др.); этноориентированные (принцип лингвокультурной адаптации; принцип диалога культур и др.).

Данные принципы предполагают коммуникативную направленность, активность и ситуативность обучения, то есть иностранный язык служит средством общения в реальных ситуациях общения, способствующих спонтанному выходу в речь; аутентичность и оригинальность используемых материалов; личностно-ориентированный характер обучения.

Разработанная нами модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде представляет собой комплексное образование (схема 1):

- *целевой блок* определяет цель и назначение модели: формирование коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде;

- *методологический блок* раскрывает основные подходы формирования коммуникативной компетентности, такие как компетентностный личностно-ориентированный, системно-деятельностный подходы;

- *содержательный блок* представлен структурными компонентами коммуникативной компетентности: коммуникативный потенциал, вариативный компонент, коммуникативная активность;

- *организационно-деятельностный блок* характеризует технологию формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде, включающую три этапа: диагностический, деятельностно-формирующий и практикоориентированный, — на каждом из которых происходят конкретные индивидуально-психологические, коммуникативно-деятельностные изменения личности студентов.

Все этапы являются взаимосвязанными и взаимообусловливаемыми, поскольку это непрерывный процесс, который протекает в созданных педагогических условиях. Поэтому в состав данного блока включены организационно-педагогические условия, которые, на наш взгляд, обеспечивают устойчивый и целенаправленный характер процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде.

Оценочно-результативный блок определяет эффективность реализации предлагаемой модели, исходя из критериев (личностно-коммуникативный, субъектно-лингвокоммуникативный, функционально-коммуникативный) и показателей коммуникативной компетентности (личностные качества, лингвистические знания и умения, готовность к взаимодействию); на основе которых выявляется уровень сформированности коммуникативной компетентности: низкий, средний, высокий.

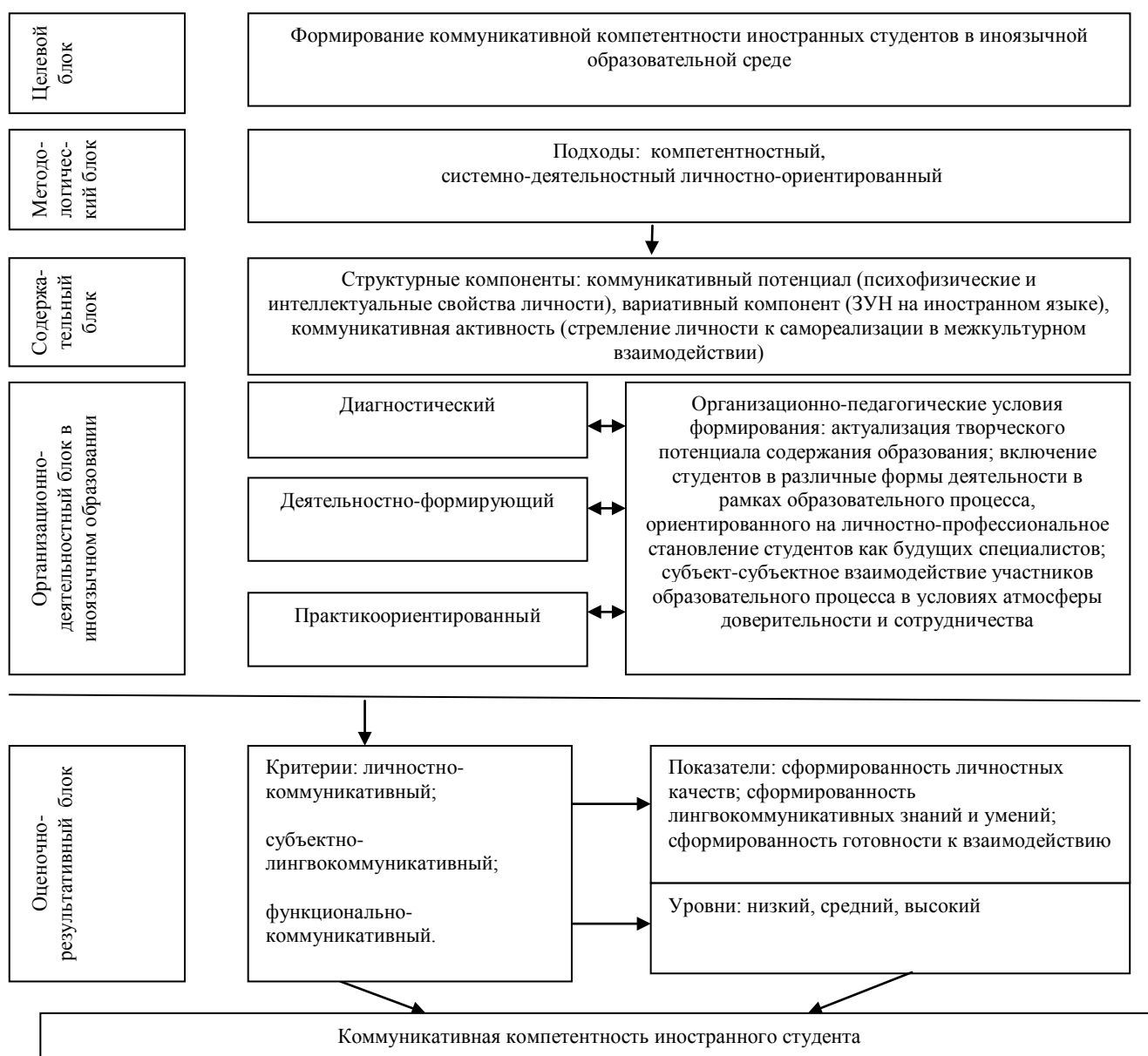


Схема 1. Модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде

Данная модель отражает существующий практический опыт профессиональной подготовки иностранных студентов в исследуемом аспекте.

Во второй главе «**Исследование коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде**» представлено описание экспериментальной работы, в ходе которой производилась апробация модели, проверялась достоверность выдвинутой гипотезы.

Экспериментальная работа проводилась на базе Улан-Баторского филиала ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова» (Монголия).

В соответствии с задачами нашего исследования выборка контрольной (КГ) и экспериментальной (ЭГ) групп была произведена на основании уровня владения иностранными студентами русским языком (ТРКИ–1). Проведённый анализ двух групп показал, что студенты имеют идентичные показатели по этническому признаку (98% — монголы). Эксперимент продлился четыре года, то есть в течение всего периода обучения русскому языку в филиале.

В соответствии с представленными критериями и показателями нами использовался комплекс методов, включающих:

– анализ индивидуальных характеристик студентов посредством опросников «Самооценка коммуникативной компетентности», «Тест-опросник коммуникативных и организаторских склонностей (КОС)» (автор В. С. Синявский, Б. А. Федоришин) и «Тест коммуникативных умений Л. Михельсона» (перевод и адаптация Гильбуха Ю. З.) отражает сформированность личностных качеств;

– анализ результатов успеваемости студентов (данные промежуточной аттестации) выявляет сформированность профессиональных знаний и умений на русском языке;

– анализ результатов научной работы студентов (субтест РКИ первого сертификационного уровня «Письмо») показывает сформированность лингвистических знаний и умений;

– анализ участия студентов во внеучебных мероприятиях (субтест РКИ первого сертификационного уровня «Говорение»);

– педагогическое наблюдение в имитационной и естественной ситуациях общения (выступления студентов в учебных и внеучебных мероприятиях) определяет сформированность готовности студентов к межкультурному взаимодействию.

Результаты диагностического этапа констатирующего эксперимента показали преобладание низкого уровня коммуникативной компетентности иностранных студентов экспериментальной группы (ЭГ) и средний/высокий уровень коммуникативной компетентности контрольной группы (КГ), что обусловило содержание формирующего этапа экспериментальной работы.

Деятельностно-формирующий этап был направлен на овладение студентами индивидуальным стилем иноязычной речевой деятельности и повышение мотивации к его дальнейшему развитию. Нами были определены и разработаны такие формы работы, как введение авторского спецкурса «Коммуникативное поведение в деловом общении»; активное участие студентов в научно-исследовательской работе вуза (выступления студентов экспериментальной

группы на конференциях, защита проектов); участие студентов в деловых играх, проводимых на дополнительных занятиях по русскому языку; вовлечение студентов в различные формы внеучебной деятельности.

Введение авторского спецкурса «Коммуникативное поведение в деловом общении» было направлено на развитие коммуникативных способностей иностранных студентов посредством реализации таких интерактивных методов обучения, как метод проектов, использование практических упражнений с коммуникативной направленностью, проблемных речевых ситуаций, дискуссий, позволяющих решать поставленные задачи.

Важной особенностью данного этапа является организованная нами подготовка студентов к научной работе, осуществляемая посредством закрепления профессиональной лексики на дополнительных занятиях по русскому языку, где нами широко используется принцип межпредметных связей, объединяющий профильные дисциплины для решения конкретной задачи — формирование и развитие профессионального научного стиля речи у иностранных студентов. Применение такого принципа при построении содержания занятий превращает иностранный язык в дополнительное средство обучения специальности, создает языковое профессиональное поле и формирует иноязычную образовательную среду в вузе.

Таким образом, подготовка и публичная защита научных работ способствуют формированию у студентов возможности свободно оперировать профессиональными понятиями и категориями, достигать определённых целей коммуникации в различных сферах общения на русском языке с учётом социальных и поведенческих ролей.

Содержанием практикоориентированного этапа нашей работы явилось собственно решение проблемы, то есть повышение уровня взаимодействия с окружающими, владения эффективными техниками общения, эмоционально-волевой саморегуляции в иноязычной среде. На данном этапе осуществлялось включение студентов в различные виды внеучебной деятельности, обуславливающих полноценное применение сформированных компетенций в спонтанных, естественных условиях общения. Студенты совершенствовали свои коммуникативные умения: они учились вести беседу, дискуссию, дебаты, переговоры, участвовали в различных деловых играх (доказывали, обосновывали, убеждали и аргументировали, критиковали, достигали соглашений, компромиссов, анализировали, оценивали, предлагали и т. д.).

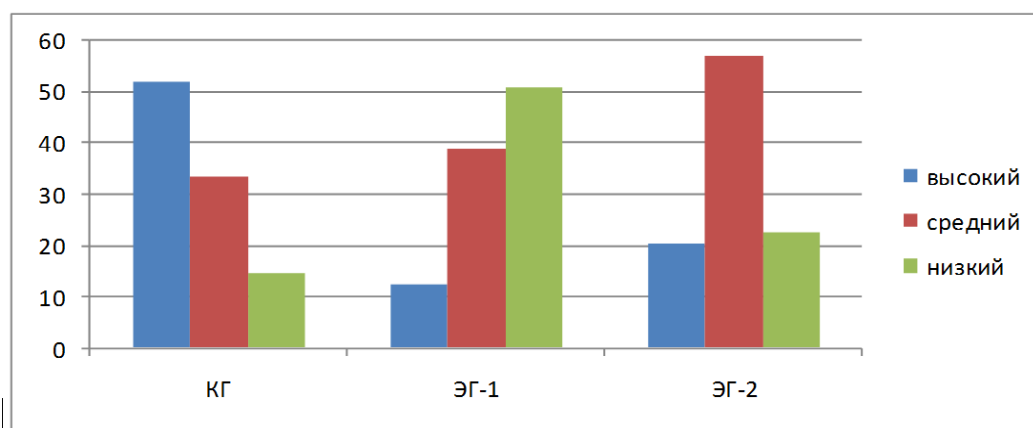
Для активного вовлечения студентов в различные внеучебные мероприятия на дополнительных занятиях по русскому языку мы работали по следующей схеме: подготовительный период (поиск нужного аудиовизуального воплощения характера для роли; репетиции в условиях, максимально приближённых к

естественным); выступление (показ и демонстрация образа в реальных условиях).

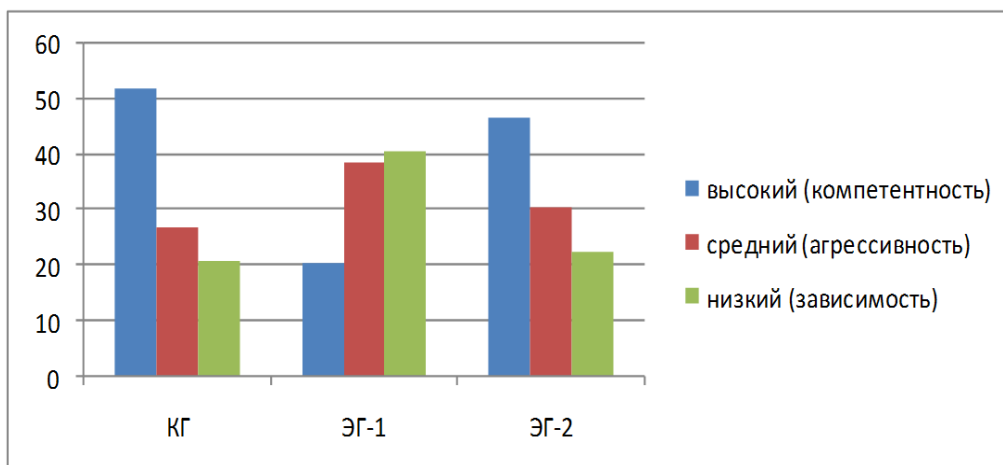
Помимо традиционных воспитательных и общественных студенческих мероприятий в рамках формирующего эксперимента нами была разработана и проведена интеллектуальная межвузовская игра по русскому языку — брейн-ринг «Великая победа», позволившая закрепить коммуникативные компетенции иностранных студентов. Мы стремились к неформальному подходу в обучении студентов: обучаюсь, делая; делаю, обучаясь. В игре были использованы такие методы работы со студентами, где они сами рефлексировали, обменивались опытом, собственными мнениями, аргументировали свою точку зрения.

Таким образом, формирующий эксперимент состоял в помощи студенту в развитии индивидуального стиля иноязычной речевой деятельности и стремлении к его развитию и совершенствованию. На данном этапе состоялось включение студентов в различные виды деятельности, направленные на развитие их активности в межличностных коммуникациях, ориентацию на самосовершенствование в межкультурном взаимодействии.

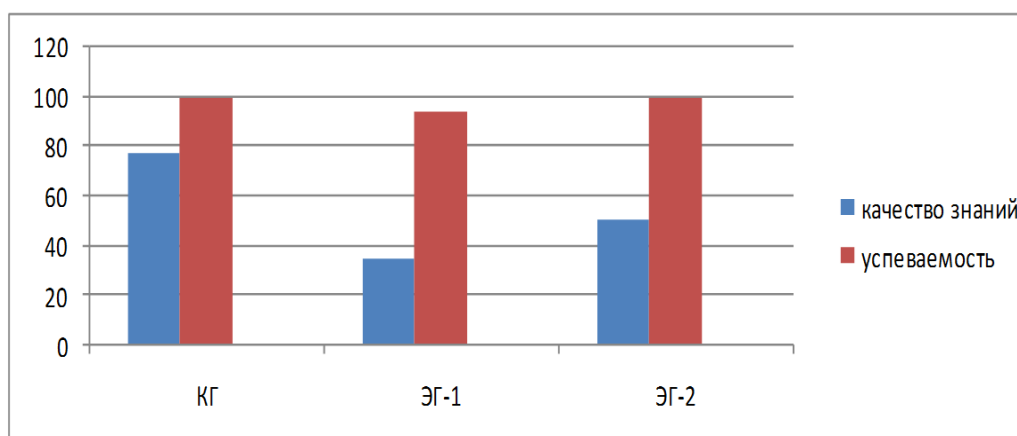
Проведенный анализ результатов формирующего эксперимента по разработанной нами методике в экспериментальной группе до эксперимента (ЭГ–1) и после (ЭГ–2) представлен в гистограммах 1,2,3,4,5,6.



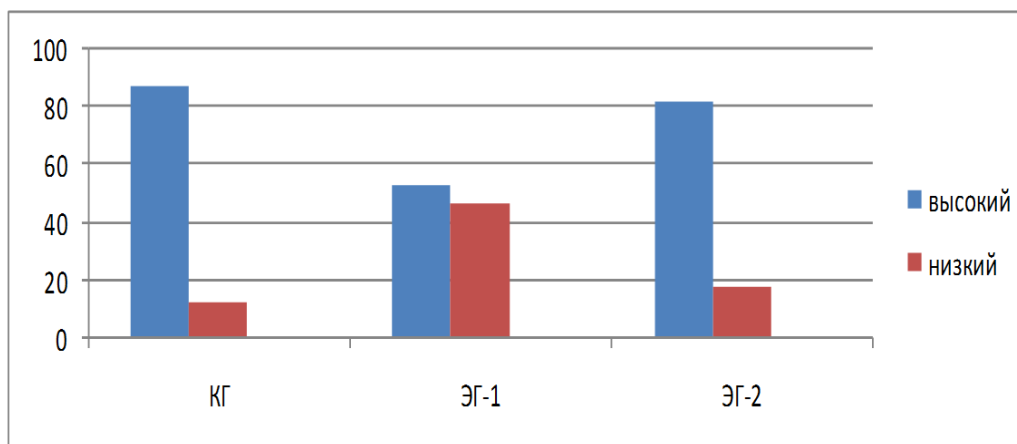
Гистограмма 1. Уровень сформированности коммуникативных личностных качеств иностранных студентов КГ, ЭГ–1 и ЭГ–2



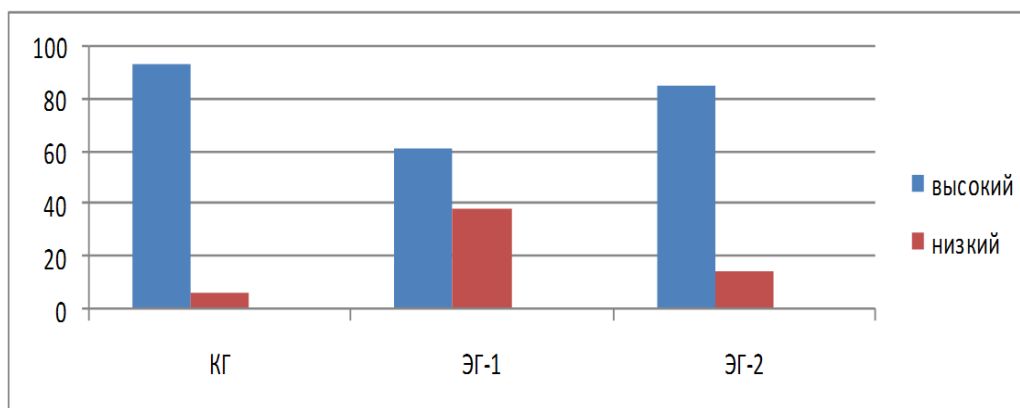
Гистограмма 2. Уровень сформированности коммуникативных умений иностранных студентов КГ, ЭГ-1 и ЭГ-2



Гистограмма 3. Результаты учебной деятельности иностранных студентов КГ, ЭГ-1 и ЭГ-2



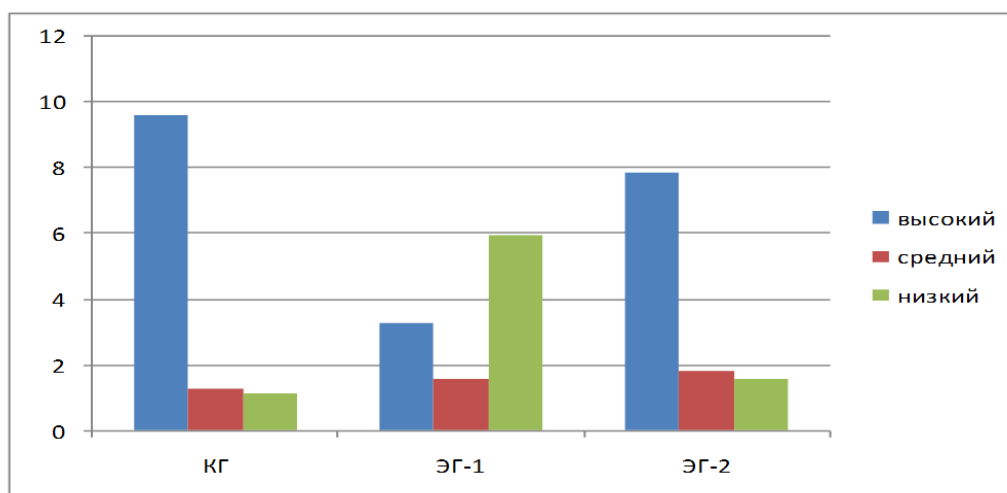
Гистограмма 4. Уровень сформированности коммуникативной компетентности по результатам субтеста «Письмо» иностранных студентов КГ, ЭГ-1 и ЭГ-2



Гистограмма 5. Уровень сформированности коммуникативной компетентности по результатам субтеста «Говорение» иностранных студентов КГ, ЭГ-1 и ЭГ-2

Проведённый анализ показал, что рассмотренные показатели у студентов экспериментальной группы после проведения эксперимента свидетельствуют о положительной динамике. Основываясь на полученных данных и пользуясь

формулой вычисления среднего арифметического $\bar{x} = \frac{\sum x_i}{n}$, мы можем вычислить средние показатели по представленным уровням.



Гистограмма 6. Уровень сформированности коммуникативной компетентности иностранных студентов КГ, ЭГ-1 и ЭГ-2

Представленные данные свидетельствуют о том, что увеличилось количество студентов экспериментальной группы (ЭГ-2), имеющих высокий и средний уровень сформированности личностных качеств, коммуникативных знаний и умений, способности к взаимодействию.

Достоверность полученных результатов подтверждена методами математической обработки (Хи-квадрат критерий и др.)

Необходимо отметить, что изменение показателей и их уровней в экспериментальной группе не может быть объяснено случайными причинами, а является следствием реализации комплекса **организационно-педагогических условий**: актуализация творческого потенциала содержания образования; включение студентов в различные формы деятельности в рамках образовательного процесса, ориентированного на личностно-профессиональное становление студентов как будущих специалистов; субъект-субъектное взаимодействие участников образовательного процесса в условиях атмосферы доверительности и сотрудничества.

Таким образом, итоги исследования свидетельствуют об эффективности авторской модели процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной среде.

В **Заключении** диссертационного исследования приводятся сформулированные на основе теоретического анализа и опытно-экспериментальной работы результаты выполненного исследования: *разработано* понятие «коммуникативная компетентность иностранного студента», определяемое как интегральная характеристика личности, включающая компоненты: коммуникативный потенциал (психофизические и интеллектуальные особенности личности), вариативный компонент (лингвистические знания и умения); коммуникативная активность (стремление личности к самореализации в межкультурном взаимодействии);

определено, что иноязычная образовательная среда — это образовательное пространство вуза, в котором образовательный процесс, осуществляемый на иностранном языке, направлен на формирование коммуникативной компетентности будущих специалистов как основы их самореализации в учебной, научной, внеучебной деятельности;

предложены принципы процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде, определяющие систему требований к содержанию и организации иноязычного обучения;

внедрена модель процесса формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде, представляющая собой комплексное образование, состоящее из целевого, методологического, содержательного, организационно-деятельностного и оценочно-результативного блоков;

разработана методика определения уровня коммуникативной компетентности студентов в контексте учебно-воспитательного процесса, обусловленная комплексом диагностических методов;

доказана эффективность комплекса педагогических условий, обеспечивающих формирование коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде.

В целом проведенное исследование достигло поставленной цели и доказало эффективность реализации модели формирования коммуникативной компетентности иностранных студентов в иноязычной образовательной среде.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора:

Публикации в изданиях, рекомендованных ВАК РФ

1. Хинзеева Н. П. К проблеме формирования коммуникативной компетенции в образовательном процессе вуза / Н. П. Хинзеева, Т. С. Базарова // Вестник Бурятского государственного университета. Вып. 1. Педагогика. Улан-Удэ : Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2014. С. 102–105.

2. Хинзеева Н. П. Формирование межкультурной компетенции и социальный статус иностранных студентов / Н. П. Хинзеева // Вестник Бурятского государственного университета. Вып. 5. Психология. Социальная работа. Улан-Удэ : Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2014. С. 104–108.

3. Хинзеева Н. П. Научно-исследовательская работа студентов как фактор развития коммуникативного потенциала / Н. П. Хинзеева, Т. С. Базарова // Вестник Бурятского государственного университета. Вып. 5. Психология. Социальная работа. Улан-Удэ : Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2015. С. 176–180.

Научные статьи и материалы конференций

1. Хинзеева Н. П. Теоретические основы обучения грамматике / Н. П. Хинзеева // Вопросы обновления теории и методики преподавания иностранных языков : материалы международной научно-практической конференции. Улан-Батор, 2011. С. 117–123.

2. Хинзеева Н. П. О проблемах межкультурной коммуникации в процессе преподавания РКИ / Н. П. Хинзеева // Монголия и Россия: новые парадигмы отношений. Улан-Батор, 2011. С. 232–235.

3. Хинзеева Н. П. Активные методы обучения на уроках русского как иностранного / Н. П. Хинзеева // Актуальные вопросы повышения качества образования в современных условиях : материалы международной научно-практической конференции. Улан-Батор, 2012. С. 20–23.

4. Хинзеева Н. П. Психолого-педагогические приёмы в преподавании иностранного языка / Н. П. Хинзеева // Гадаад хэл заах арга зүйн шинэгчлэлийн

асуудал : материалы международной научно- практической конференции. Улан-Батор, 2012. С. 198–202.

5. Хинзеева Н. П. Критерии успешности речевой деятельности у иностранных студентов / Н. П. Хинзеева // Монгольская русистика: нынешнее состояние и перспективы развития : материалы международной научно-практической конференции. Улан-Батор, 2013. С. 180–186.

6. Хинзеева Н. П. Использование психолого-педагогического приёма при формировании коммуникативной компетенции / Н. П. Хинзеева // Региональная экономика: проблемы и перспективы развития в современных условиях : материалы международной научно-практической конференции. Невинномысск, 2014. С. 473–476.

7. Хинзеева Н. П. Социальная идентификация в студенческом коллективе / Н. П. Хинзеева // Социальное самочувствие населения в социокультурном пространстве : материалы международной научно-практической конференции. Улан-Удэ, 2014. С. 43–46.

8. Хинзеева Н. П. Формирование общекультурных компетенций на среднем этапе обучения как фактор развития коммуникативного потенциала / Н. П. Хинзеева // Методология, методика и практика инноваций. Интеграция российского и зарубежного опыта в экономике, образовании : материалы международной научно-практической конференции. Санкт-Петербург : КультИнформ-Пресс, 2014. С. 148–152.

9. Хинзеева Н. П. Коммуникативный потенциал как инвариант развития личности / Н. П. Хинзеева // Актуальные вопросы психологии, педагогики и образования : материалы Второй международной научно-практической конференции. Самара, 2015. Вып. 2. С. 16–18.

10. Хинзеева Н. П. Мотивация как ведущая категория в обучении / Н. П. Хинзеева // Суралцаг чадын гадаад хэлээр унших чадварын оноогийн байдал, сайжруулахарга зам : материалы международной научно-практической конференции / Хууль сахиулахын их сургууль. Улан-Батор, 2015. С. 155–157.

11. Хинзеева Н. П. Межкультурная и иноязычная компетенции: различия и их особенности / Н. П. Хинзеева, А. В. Чистяков // Межкультурная коммуникация : проблемы, технологии, перспективы развития. Улан-Удэ: Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2015. С. 196–199.

12. Хинзеева Н. П. Проблема депривации у иноязычных студентов и педагогические пути её преодоления / Н. П. Хинзеева, А. В. Чистяков // Образование и наука в современных условиях : материалы международной научно-практической конференции. Чебоксары : Интерактив плюс, 2015. С. 148–151.

13. Хинзеева Н. П. Роль текстов при формировании коммуникативной компетенции у иностранцев / Н. П. Хинзеева // Российская наука в современном

мире. Педагогика : материалы международной научно-практической конференции. Москва ; Пенза : Актуальность, 2015. С. 113–117.

14. Хинзеева Н. П. Развитие коммуникативного потенциала в образовательном процессе вуза / Н. П. Хинзеева // Наука и практика Российского экономического университета им. Г. В. Плеханова. Москва : Изд-во РЭУ, 2015. № 4(20). С. 37–42.

Подписано в печать 05.04.17. Формат 60x84 1/16.

Усл. печ. л. 1,5. Тираж 100. Заказ 00.

Цена договорная

Издательство Бурятского госуниверситета

670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а

E-mail: riobsu@gmail.com

Отпечатано в типографии Бурятского госуниверситета

670000, г. Улан-Удэ, ул. Сухэ-Батора, 3а